

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 3 AVRIL 2017 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 20 mars 2017
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 22 mars 2017 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du *Rapport annuel 2016 du Bureau de l'ombudsman*
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition

b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 22 mars 2017

Approvisionnements

AP2017-002 **Autorisation aux conseils des arrondissements des Rivières, de Charlesbourg, de Beauport et de La Haute-Saint-Charles - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'excavation pneumatique (VQ-48558)**

Culture, vie communautaire et relations internationales

CU2017-022 **Résiliation de la reconnaissance du *Groupe de simplicité volontaire de Québec* dans le cadre de la mise en oeuvre de la *Politique municipale de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif***

CU2017-043 **Reconnaissance à portée municipale des organismes *Laura Lémerveil* et *Association des proches aidants de la Capitale-Nationale* dans le cadre de la *Politique municipale de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif***

CU2017-045 **Appropriation d'un montant puisé à même les paiements comptant d'immobilisations - Subvention au *Théâtre Le Diamant* pour le début des travaux de construction du projet *Le Diamant* dans l'arrondissement historique du Vieux-Québec**

Comité exécutif du 29 mars 2017

Approvisionnements

AP2017-089 **Entente entre la Ville de Québec et *3E Événements*, relativement au versement d'une compensation financière, afin de concevoir et produire l'événement *Bordeaux fête le vin à Québec*, en 2017 (dossier 50198)**

- AP2017-104 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats pour des travaux de marquage sur pavage - Lots 1, 2, 3 et 4 (VQ-49136)**
- AP2017-108 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats pour des travaux de marquage sur pavage - Lots 14 et 15 (VQ-49136)**
- AP2017-111 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Cession de contrat de *Sablère Drapeau inc.* à *Inter-Cité Usinage inc.* (VQ-47557)**
- AP2017-126 **Entente entre la Ville de Québec et *Le Projet Ex Machina*, relativement au versement d'une somme pour le renouvellement de l'oeuvre connue sous le nom de *Aurores boréales*, du 30 novembre 2017 au 15 septembre 2027 (dossier 50311)**

Culture, vie communautaire et relations internationales

- CU2017-056 **Entente entre la Ville de Québec et le *Musée de la civilisation*, relativement au versement d'une subvention dans le cadre de la *Mesure d'aide financière à l'intention des musées d'État pour des expositions internationales majeures* inscrite dans l'*Entente de développement culturel MCC/Ville 2016-2017***

Développement économique et grands projets

- DE2017-042 **Affectation au domaine privé de la Ville du lot 1 476 907 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2017-045 **Fermeture et affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de la rue Saint-Honoré constituée du lot 5 943 417 du cadastre du Québec - Arrondissement de Beauport**
- DE2017-055 **Avenant à l'offre d'achat intervenue le 5 décembre 2016 entre la Ville de Québec et *9230-9137 Québec inc.*, relativement à la vente d'une partie du lot 3 684 672 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- DE2017-056 **Fermeture et affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de la rue Saint-Honoré connue sous le lot 5 943 419 du cadastre du Québec - Arrondissement de Beauport**

Planification et coordination de l'aménagement du territoire et de l'environnement

PC2017-030 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour le lot 5 599 121 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**

Stratégies institutionnelles et relations intergouvernementales

SR2017-003 **Entente de subvention entre la Ville de Québec et le ministre responsable de la région de la Capitale-nationale, en vue de définir les modalités d'attribution et les obligations des parties à la contribution financière versée à la Ville de Québec, à titre de capitale nationale, par le ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, pour l'année 2016, dans le cadre de l'*Accord de partenariat entre le gouvernement du Québec et les municipalités 2016-2019***

SR2017-004 **Convention entre la Ville de Québec et la *Commission de la capitale nationale du Québec*, en vue de définir les modalités d'attribution et les obligations des parties à la contribution financière versée à la Ville de Québec, à titre de capitale nationale, par la *Commission de la capitale nationale du Québec*, pour l'année 2016, dans le cadre de l'*Accord de partenariat entre le gouvernement du Québec et les municipalités 2016-2019***

Comité exécutif du 31 mars 2017

Approvisionnements

AP2017-105 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement des Rivières - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats pour des travaux de marquage sur pavage - Lots 5, 6, 7 et 9 (VQ-49136)**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 22 mars 2017

Approvisionnements

AP2017-115 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prolongation d'un contrat pour l'entretien des groupes électrogènes d'urgence (VQ-46585)**

Ingénierie

IN2017-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation de sommes à même le *Fonds réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques***

Loisirs et sports

LS2017-016 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction et d'aménagement de divers équipements de loisir relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1119***

LS2017-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les services professionnels et techniques relatifs à la réalisation de travaux et d'études portant sur des équipements de loisir relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1116***

Comité exécutif du 29 mars 2017

Affaires juridiques

AJ2017-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement au dossier C.S. 200-17-016500-126 entre *Services Matrec inc.* et la Ville de Québec**

AJ2017-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement à la poursuite en Cour du Québec portant le numéro 200-22-037130-069 (*Aviva compagnie d'assurance du Canada et Équipements Sigma inc. c. Ville de Québec et Ville de L'Ancienne-Lorette*)**

AJ2017-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement à la poursuite en Cour supérieure portant le numéro 200-17-006833-065 (*Motel Le Gîte et Aviva compagnie d'assurance c. Ville de Québec et Ville de L'Ancienne-Lorette*)**

AJ2017-012 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement à la poursuite en Cour du Québec portant le numéro 200-22-037105-061 (*RSA c. Ville de Québec et Ville de L'Ancienne-Lorette*)**

Approvisionnements

AP2017-120 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'entretien sanitaire de divers bâtiments, pour la période du 1^{er} mai 2017 au 30 avril 2021 (VQ-48905)**

AP2017-136 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement pour les licences de radiocommunication (dossier 49011)**

Arrondissement de Beauport - Direction

A5DA2017-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation de sommes, à même le budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations, pour la mise en valeur des parcs naturels de compétence d'agglomération**

A5DA2017-016 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de mise en valeur de certains parcs naturels relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1121**

Arrondissement de Beauport - Gestion du territoire

A5GT2017-019 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification aux règles portant sur la circulation sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant l'avenue Royale - Arrondissement de Beauport**

Bureau du transport

BT2017-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des interventions en matière de transport, de travaux routiers, de pistes cyclables, d'éclairage, de systèmes de transport intelligent et de signalisation sur le réseau routier artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1120**

Développement économique et grands projets

DE2017-049 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du projet pilote *Artères commerciales innovantes* - Entente entre la Ville de Québec et *DimOnOff inc.*, relativement au versement d'une subvention pour la réalisation du projet *Démonstration de la technologie DimOnOff de contrôle d'éclairage sur la rue Saint-Joseph*, dans le cadre du *Programme de vitrine technologique de la Ville de Québec***

DE2017-052 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, de servitudes réelles et perpétuelles d'égout pluvial, de chambre de clapet et de leurs accessoires, ainsi que de passage, de même qu'une servitude temporaire de construction sur trois parties du lot 2 544 438 du cadastre du Québec - Arrondissement des Rivières**

Finances

FN2017-012 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt, par la trésorière, du rapport déterminant les conclusions d'un emprunt par obligations, d'un montant de 45 000 000 \$ daté du 5 avril 2017 dont l'adjudication a été effectuée le 22 mars 2017**

Ressources humaines

RH2017-194 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois professionnels**

RH2017-235 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Régime de retraite des pompiers de la Ville de Québec concernant le financement du régime, les cotisations, le transfert de droits et la correction de certaines dispositions*, R.A.V.Q. 1100**

Comité exécutif du 31 mars 2017

Affaires juridiques

AJ2017-004 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relatif au dossier *Ville de Québec c. Félix et Hubert Corriveau* SAI-Q-168249-1010**

Approvisionnements

AP2017-140 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'achat de luminaires DEL (VQ-49179)**

Développement économique et grands projets

DE2017-035 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relativement au versement d'une subvention dans le cadre de la *Stratégie de développement économique de la Ville de Québec***

Ingénierie

IN2017-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de déposer une demande d'audience publique au ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, sur l'étude d'impact du dossier *Mesures permanentes pour contrer les inondations de la rivière Lorette***

- c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 29 mars 2017

Arrondissement de Beauport - Direction

- A5DA2017-012 **Appropriation de sommes à même le budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations, pour la mise en valeur des parcs naturels**

Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Culture, loisir et vie communautaire

- A3LS2017-006 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et l'Association de tennis de Sainte-Foy-Sillery, relativement à l'entretien des terrains de tennis du parc Saint-Charles-Garnier et du parc de la Falaise**

- d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

- 12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 29 mars 2017

- PC2017-023 **Adoption du projet de Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement industriel d'une superficie de plancher de plus de 25 000 mètres carrés sur les lots numéros 1 043 949, 1 259 746, 5 220 529, 5 220 530 et 5 220 531 du cadastre du Québec et modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement aux normes de délivrance d'un permis de construction à l'égard de ces lots, R.V.Q. 2485**

- PC2017-023 **Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement industriel d'une superficie de plancher de plus de 25 000 mètres carrés sur les lots numéros 1 043 949, 1 259 746, 5 220 529, 5 220 530 et 5 220 531 du cadastre du Québec et modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement aux normes de délivrance d'un permis de construction à l'égard de ces lots, R.V.Q. 2485**

- PC2017-026 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise en oeuvre du volet relevant de la compétence de proximité du programme de revitalisation du boulevard Sainte-Anne et de ses abords et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2516**
- PC2017-026 **Appropriation de 180 000 \$ à même le fonds général de la Ville**
- BT2017-017 **Avis de motion relatif au Règlement sur des interventions en matière de transport, de travaux routiers, de pistes cyclables, d'éclairage, de signalisation et de systèmes de transport intelligent sur le réseau routier municipal à l'exclusion du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2521**
- BT2017-017 **Appropriation de 1 605 500 \$ à même le fonds général de la Ville**
- A5DA2017-015 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise en valeur de certains parcs naturels relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2526**
- A5DA2017-015 **Appropriation de 175 000 \$ à même le fonds général de la Ville**
- PC2017-037 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine située près de l'intersection des avenues Joseph-Casavant et Joseph-Giffard, R.V.Q. 2533**
- PC2017-037 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine située près de l'intersection des avenues Joseph-Casavant et Joseph-Giffard, R.V.Q. 2533**
- 13- Adoption des règlements
- PC2017-034 **Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement au Code national du bâtiment - Canada 2010, R.V.Q. 2465**

DE2017-031 ***Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial de Maguire pour l'exercice financier 2017, R.V.Q. 2514***

PC2017-040 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement aux évènements spéciaux et aux camions-restaurants, R.V.Q. 2520***

PC2017-056 ***Règlement sur les camions-restaurants, R.V.Q. 2523, tel que modifié***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 31 mars 2017.

L'assistante-greffière de la Ville,

Line Trudel

LT/ek